

**SAMSUNG**

# Reproductor Portátil de MP3-CD MCD-MP65

Reproducción de  
MP3-CD/CD-R/RW

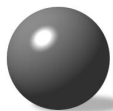
**SAMSUNG**

**ELECTRONICS**

## Manual de Instrucciones



AH68-00784E



# Prestaciones Principales

## Reproducción de MP3-CD y CD-R/RW

Se pueden reproducir CD de MP-3 y CD de audio en la unidad CD-R o CD-RW.

## Tecla +10

Un CD MP3 puede contener más de 100 archivos MP3 de música. Esta tecla se utiliza para saltar de pista en múltiplos de 10 y así encontrar con más rapidez la pista que se desea escuchar.

## Qué es MP3?

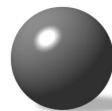
MP3 significa MPEG1 Layer 3, el estándar mundial de la tecnología de compresión de señales de audio. Utiliza la tecnología de compresión digital para comprimir los datos originales de sonido hasta 12 veces sin que se degrade la calidad del sonido.

## Compatibilidad de archivos

- La unidad puede reproducir archivos creados en formato MP3 (Mpeg1.Layer3) con \*.mp3, con extensión.
- También se pueden reproducir archivos creados en formato MP2 (Mpeg1.Layer2) con \*.mp2 como extensión.

## Cuántos archivos MP3 se pueden grabar en un CD-R o en un CD-RW?

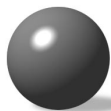
- La capacidad máxima de un disco CD-R o CD-RW es 680 MB. Normalmente, un archivo MP3 tiene una capacidad de 4 MB; de esta forma, en un solo disco se pueden grabar aproximadamente 170 archivos.



# Índice



Precauciones de seguridad	3
Botones y Controles	5
Preparación antes de utilizar el aparato	9
● Cómo conectarlo	9
● Utilización de una pila recargable	10
● Utilización de una pila estándar	11
● Utilización de bloques de pilas secas	12
Reproducción de CD	13
Reproducción de CD MP3	14
Prestaciones	15
● Skip	15
● Search	15
● Función Repeat	16
● Función Random	16
● Función SBS	17
● Función ESP	17
● Función Last Memory	18
● Función Album	19
Mantenimiento y cuidados de la unidad	21
Guía de solución rápida de problemas	22
Especificaciones	23



# Precauciones de Seguridad



Tenga cuidado y evite que el polvo u otros elementos contaminantes entren en contacto con su reproductor de CD.



No aplique presiones sobre la unidad principal ni sobre el mando a distancia.



No deje expuesto su reproductor de CD a la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor.



No introduzca en su reproductor de CD nada más que un CD (CD-R o CD-RW).

- Si lo hace, su reproductor puede resultar dañado.



No utilice CD MP3 rotos o rayados.



No utilice su reproductor de CD sobre superficies desniveladas o inestables.

- Si lo hace, su reproductor puede funcionar de manera inadecuada.



No toque la lente con los dedos ni la raye.

- Si lo hace, su reproductor puede funcionar de manera inadecuada.



No coloque su reproductor de CD en un lugar con polvo o humedad.



No intente desmontar, reparar o modificar su reproductor de CD.

- Si lo hace, su reproductor resultará dañado.



## Auriculares

### Seguridad en carretera

- No utilice auriculares cuando monte en bicicleta ni mientras conduzca cualquier clase de vehículo a motor o motocicleta. Es muy peligrosos y en ciertos países es ilegal. Es peligroso utilizar auriculares con el volumen alto cuando se cruzan vías públicas.

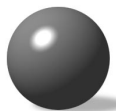
### Para proteger sus oídos

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto. Los médicos advierten que escuchar música con el volumen alto durante largos periodos de tiempo es perjudicial para el oído.
- Si experimenta un zumbido en los oídos, reduzca el volumen o detenga la audición.

**Advertencia :** No utilizar otros audífonos que no sean de esta misma compañía.

## Información sobre protección medioambiental

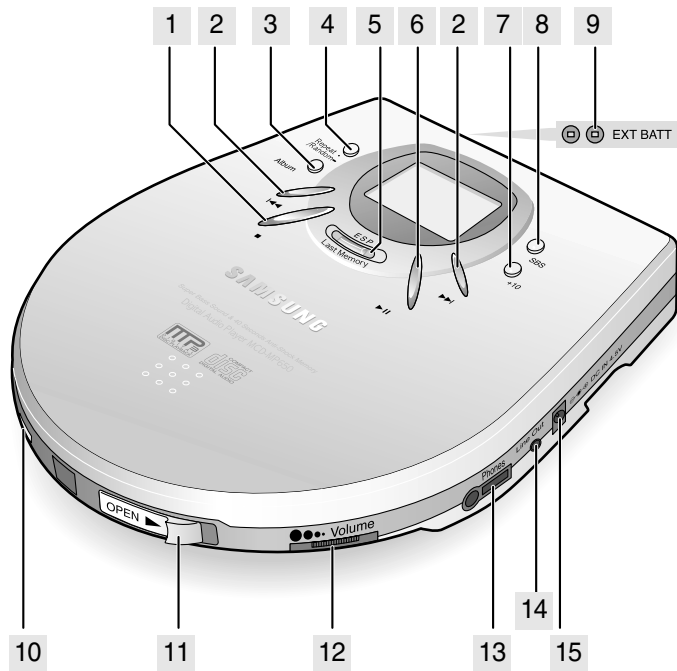
- Se ha evitado todo tipo de material de embalaje innecesario. Hemos hecho todos los esfuerzos posibles para que el embalaje se pueda separar con facilidad en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (altavoz) y polietileno (bolsas y lámina protectora de espuma).
- El conjunto está fabricado con materiales que se pueden reciclar si los desmonta una compañía especializada. Rogamos observe la normativa local sobre vertidos de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipos viejos.



# Botones y Controles



## Unidad Principal



- 1. Botón Stop (■).**  
En el modo de parada, pulse stop de nuevo o espere un momento para poner el aparato en "OFF".
- 2. Botón Skip/Search (|◀◀/▶▶|)**
- 3. Botón Album (consulte la página 19)**  
Pulse este botón para seleccionar pistas MP3 de un álbum como una unidad sencilla.
- 4. Botón Repeat/Random (consulte la página 16)**  
Pulse y suelte este botón cuando desee repetir una pista. Pulse el botón y manténgalo pulsado durante un instante si desea escuchar música con un orden aleatorio.
- 5. Botón ES Last Memory (consulte las páginas 17 y 18)**  
Este botón le permite seguir disfrutando de una reproducción normal del CD incluso si el aparato ha sufrido una sacudida o ha resultado golpeado.
- 6. Botón Play/Pause (▶||)**
- 7. Botón +10 (consulte la página 15)**  
Este botón le permite saltar hasta 10 pistas a la vez.
- 8. Botón SBS (consulte la página 17)**  
Este botón le permite disfrutar de unos sonidos bajos más reales y dinámicos.

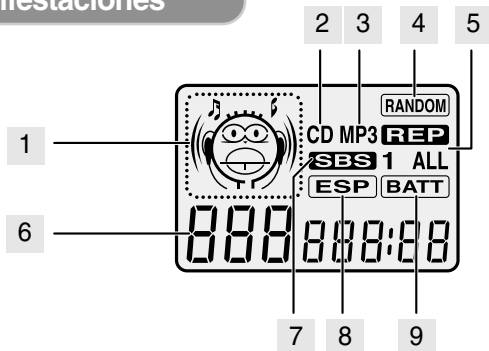
- 9. Jack de conexión del bloque de pilas secas (Consulte la página 12)**
- 10. Interruptor HOLD (consulte la página 18)**  
Con la función HOLD seleccionada no se puede operar ningún botón.
- 11. Interruptor OPEN**
- 12. Control del volumen**
- 13. Jack de conexión de los auriculares (consulte la página 9).**
- 14. Jack de conexión de Line Out (línea de salida) (consulte la página 9).**
- 15. Jack de entrada de energía (consulte la página 9).**  
Conexión del adaptador AC.



# Botones y Controles



## ManIFESTACIONES



1. Indicador de funcionamiento.

2. Indicación que aparece cuando se introduce un CD.

3. Indicación que aparece cuando se introduce un CD MP3.

4. Indicación que aparece cuando las canciones se seleccionan de forma aleatoria.

5. Indicación que aparece cuando se repite una o todas las pistas.

6. Aparece el número de álbum, número de pista y tiempo de reproducción.

7. Indicador SBS.

8. Indicador ESP.

9. Indicador de aviso para la sustitución de la pila (si la pila está completamente descargada, el indicador parpadea).

Sorry

Indicación que aparece cuando se introduce un CD MP3 incompatible.

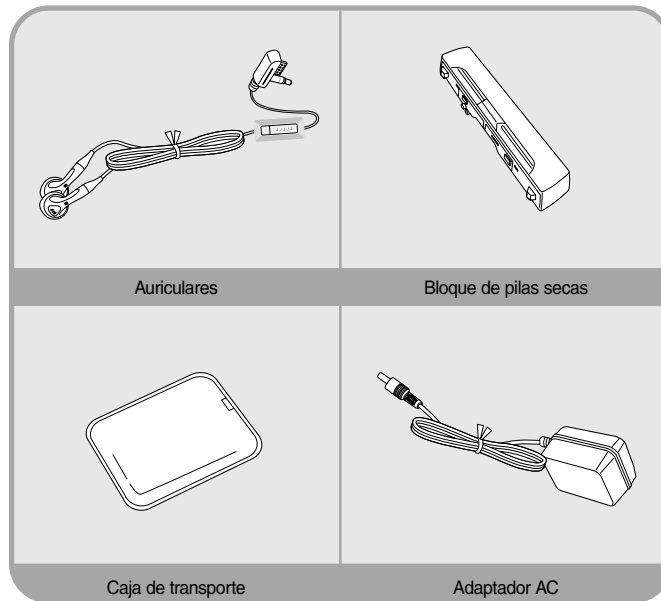
Hold

Parpadea cuando se pulsa cualquier botón de control mientras está activada la función HOLD.

LAST

Cuando se selecciona la memoria última, el indicador muestra ON. Si se cancela la función, muestra OFF (sólo aparece cuando se introduce un CD MP3).

## Accesorios

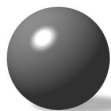


Auriculares

Bloque de pilas secas

Caja de transporte

Adaptador AC



# Preparación antes de utilizar el aparato



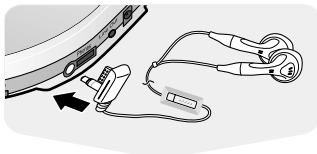
## Cómo conectarlo

**1** Conecte el adaptador AC al jack de entrada de energía. Conecte después el enchufe de corriente del adaptador al tomacorriente de la red eléctrica.

- Utilice exclusivamente el adaptador AC suministrado con el producto.
- Cuando no vaya a utilizar este producto, desconecte el adaptador AC del tomacorriente de la red eléctrica.

**2** Conecte el enchufe del jack de los auriculares a la unidad principal.

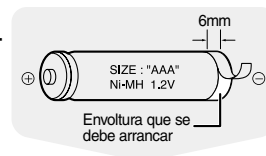
- Reduzca el volumen del control de los auriculares cuando suba el volumen en la unidad principal.



## Utilización de una pila recargable (no facilitada)

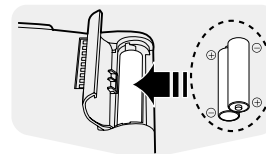
**1** Antes de proceder a su recarga, arranque la envoltura que cubre los terminales de la pila recargable.

- Según se muestra en la ilustración, con un cuchillo corte el recubrimiento del terminal negativo (-) 6 mm.
- Si no se arranca la envoltura, la operación de recarga no se llevará a cabo.



**2** Antes de proceder a su recarga, arranque la envoltura que cubre los terminales de la pila recargable.

- Según se muestra en la ilustración, con un cuchillo corte el recubrimiento del terminal negativo (-) 6 mm.
- Si no se arranca la envoltura, la operación de recarga no se llevará a cabo.



**3** Conecte el adaptador AC al tomacorriente de la red eléctrica y al jack de entrada de energía.

- Comenzará la carga de la pila recargable.

## Conexión a un dispositivo externo (si es necesario)

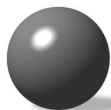
‡ Su reproductor de CD puede ser conectado al jack AUX IN de un dispositivo externo.

- 1. Reduzca el volumen del dispositivo externo.**
- 2. Conecte el jack de Line Out al jack de entrada del dispositivo.**

- Póngase en contacto con el servicio técnico Samsung más cercano para que le faciliten un cable de conexión.



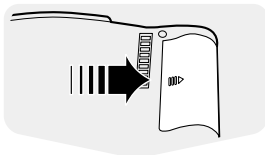
- **Tiempo necesario para cargar completamente la pila:** 6 horas
- **Vida de una pila completamente cargada:**  
CD MP3 (cuando ESP está en ON): 2 horas y 40 minutos  
CD (cuando ESP está en OFF): 6 horas.



# Preparación antes de utilizar el aparato

## Utilización de una pila estándar

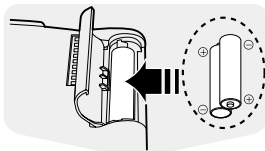
**1** Abra la tapa del compartimento de la pila.



**2** Compruebe minuciosamente la correcta orientación de los terminales positivo y negativo de la pila. Vuelva a colocar la tapa.

- Utilice dos pilas de tipo AAA de 1.5 V.
- Utilice dos pilas alcalinas AAA.

Las pilas de manganeso tienen una menor duración.



## Vida de las pilas (utilizando pilas alcalinas)

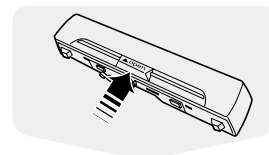
	Unidad Principal	Unidad Principal + bloque de pilas secas (tipo "AAA") (tipo "AA")
MP3-CD/CD (con ESP en ON)	2 horas y 40 minutos	11 horas
CD (con ESP en OFF)	6 horas	22 horas



- No recargue pilas estándares.
- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.
- Extraiga las pilas estándar cuando utilice un adaptador AC.

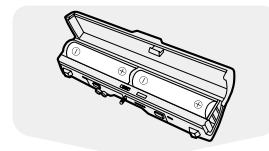
## Utilización de bloques de pilas secas

**1** Abra la tapa del compartimento de pilas.

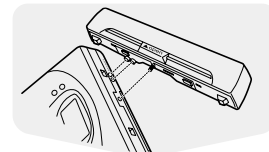


**2** Compruebe minuciosamente la correcta orientación de los terminales positivo y negativo. Vuelva a colocar la tapa.

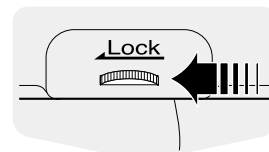
- Utilice dos pilas de tipo AA de 1.5 V.

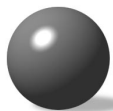


**3** Deslice el bloque de pilas secas en la ranura e insértelo en el puerto de conexión de bloques de pilas secas que hay en la parte posterior de la unidad.

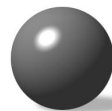


**4** Gire el botón LOCK para fijar el pack de pilas en su posición.





# Reproducción de CD



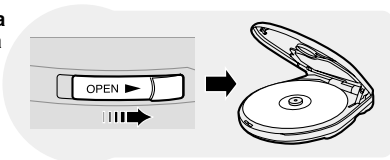
# Reproducción de CD MP3



Este producto es un reproductor de CD MP3 y de CD de audio. No puede grabar/guardar archivos mp3.

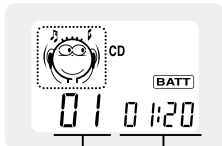
**1** Pulse el botón OPEN para abrir la puerta. Introduzca un CD.

- Empuje la puerta para cerrarla.



**2** Pulse el botón Play/Pause (▶||).

- Una vez reconocido el CD comienza la reproducción.



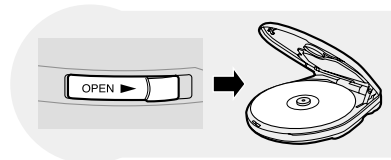
Indicador de número de pista    Indicador de tiempo de tocar

**3** Para detener la reproducción, pulse el botón Stop (■).



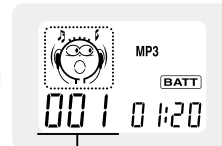
**1** Pulse el botón OPEN para abrir la puerta e introduzca un CD MP3.

- Empuje la puerta para cerrarla.



**2** Pulse el botón Play/Pause (▶||).

- El CD MP3 introducido será escaneado durante 30-90 segundos aproximadamente. Después comenzará la reproducción.
- Su reproductor de CD tardará unos instantes en escanear todas las pistas grabadas en un CD MP3 en particular.



Indicación del número de pista o número de álbum

El indicador de número de pista se detiene durante un instante y después se desliza a la izquierda. El indicador de número de álbum se deslizará de la derecha a la izquierda.

**3** Para detener la reproducción, pulse el botón Stop (■).



## Para detener durante un instante la reproducción

Pulse el botón Play/Pause (▶||).

- La reproducción quedará temporalmente suspendida.
- Pulse de nuevo el botón Play/Pause (▶||) para reanudar la reproducción.



- Para discos D-RW, la información escrita en alta velocidad puede no leerse correctamente o no leerse bien de acuerdo con el formato de escritura. En tales casos, intente escribir la información de nuevo.



- Cuando se desliza el interruptor OPEN para abrir la puerta, se para la reproducción del CD.





# Prestaciones



## Skip

**Pulse y suelte el botón I◀◀ o ▶▶I durante la reproducción de un CD.**

- Pulse el botón ▶▶I para reproducir la pista siguiente. Pulse el botón I◀◀ para volver a la pista actual desde su inicio. (Pulse brevemente el botón I◀◀ dos veces para repetir la pista anterior).
- Pulse el botón ▶▶I cuando la unidad esté en modo "Stop" (sin reproducción). La pista 2 volverá a ser reproducida. Pulse el botón I◀◀ para reproducir la canción anterior.



## Search

**Pulse el botón I◀◀ o ▶▶I y manténgalo pulsado durante la reproducción de un CD.**

- Pulse (y mantenga pulsado) el botón I◀◀ o ▶▶I. El CD se reproducirá en modo avance rápido o retroceso rápido.
- Suelte el botón para volver al modo normal de reproducción.

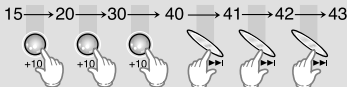


## Para saltar 10 pistas al mismo tiempo

**Pulse brevemente el botón +10 mientras se reproduce un CD. Se reproducirá la pista situada 10 pistas después de la actual.**

Por ejemplo, si desea seleccionar la pista 43 durante la reproducción de la pista 15, pulse el botón +10 tres veces y pulse después el botón ▶▶I tres veces más.

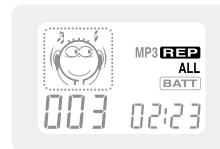
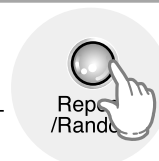
- Normalmente, utilice el botón +10 para seleccionar más de 10 pistas cuando el CD de MP3 está en el modo "Album OFF".



## Función Repeat

**Pulse el botón Repeat/Random**

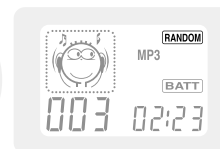
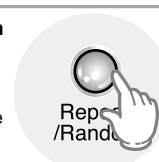
- Cada vez que se pulsa el botón se selecciona alternativamente REP1 y REPALL.
- Si desea reproducir la pista actual de nuevo, seleccione REP1. Si desea repetir la reproducción de todas las canciones, seleccione REP ALL.



## Función Random

**Pulse el botón Repeat/Random y manténgalo pulsado.**

- Todas las pistas serán reproducidas en orden aleatorio.
- Para cancelar esta función pulse el botón Stop (■).



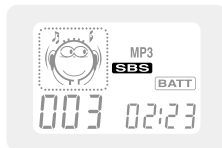
# Prestaciones



## Función SBS

### Pulse el botón SBS.

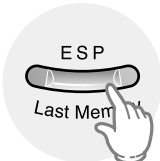
- La función SBS le permite disfrutar mucho más de la audición con una reproducción dinámica de los sonidos bajos como el redoble de un tambor o caballos al galope.
- Cada vez que se pulsa el botón SBS, la función SBS se activa y desactiva alternativamente.



## Función ESP

### Pulse el botón ESP.

- Reproducción de CD: Pulse el botón ESP para activar y desactivar esta función (durante la reproducción de un CD MP3, ESP siempre estará activado tanto se pulse o no el botón ESP)
- La reproducción de un CD se realizará con normalidad incluso si hay vibraciones o golpes.
- Las reproducciones pueden procesarse con la función ESP con la pila y esta función se activa automáticamente cuando se produce una caída de tensión (inferior a 1.7V)

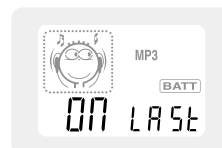
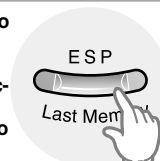


## Función Last Memory

\* Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un CD MP3.

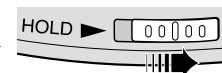
Quando se selecciona de nuevo la reproducción de un MP3-CD después de que el reproductor haya sido detenido o desconectado, esta función permite la reproducción desde el principio de la pista que escuchó por última vez.

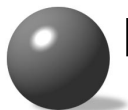
- Para cancelar esta función, pulse el botón.



## Quando se selecciona el botón HOLD

- Cualquier otro botón que se pulse durante la reproducción de un CD no funcionará (en la pantalla parpadeará el indicador "HOLD").
- Utilice la función HOLD cuando lleve el reproductor guardado en un bolso. El uso de esta función le permite ahorrar batería ya que evita la conexión accidental del reproductor si se pulsa un botón de forma inadvertida.





## Función Album

Unidad Principal

**Pulse durante un instante el botón Album.**

- Se desplaza al álbum siguiente.
- Por ejemplo, pulsando un instante el botón Album cuando se está reproduciendo Kevin02.mp3 comenzará la reproducción de Summer05.mp3 que es la pista 1 del álbum 2.

- Esta función sólo está disponible durante la reproducción de un CD MP3. La selección y reproducción de pistas de un CD MP3 se agiliza mediante la unidad de álbum (directorio).

Canciones almacenadas en el ALBUM	Indicación de la Unidad Principal.		
	Quando ALBUM está "ON"	Quando está "OFF"	
	Nº de pista	Nº de Álbum	Indicación efectiva de nº de pista
1. Kevin01.mp3	001	-001-	001
Kevin02.mp3	002	-001-	002
Kevin03.mp3	003	-001-	003
Kevin04.mp3	004	-001-	004
2. Summer05.mp3	001	-002-	005
Summer06.mp3	002	-002-	006
3. Michael07.mp3	001	-003-	007
Michael08.mp3	002	-003-	008

002 00:00 001  
Indicador de número de pista/ número de álbum

**Pulse el botón Album durante un instante.**

- Se puede seleccionar ON y OFF.



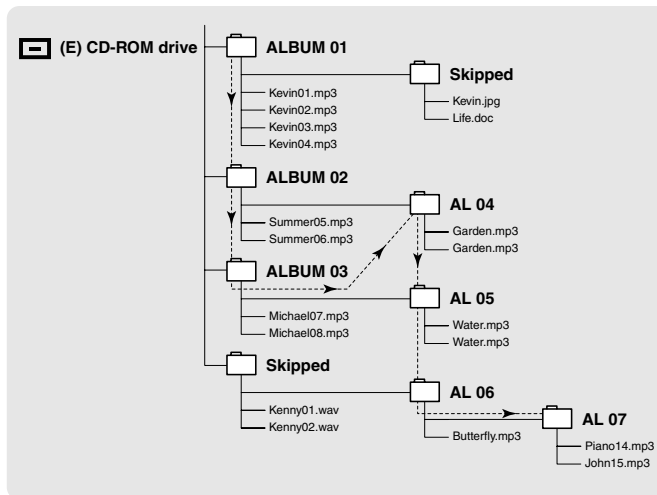
ON ALBU  
OFF ALBU



- Esta función no funciona en un CD MP3 que no haya sido creado como álbum.

## Secuencia de reproducción de álbumes y pistas

- En caso de pantalla de Window Explorer.
- Las flechas indican la secuencia de reproducción de álbumes y pistas.
- Los álbumes con .jpg, .wav o .doc exclusivamente no son archivos de audio y por lo tanto serán omitidos.

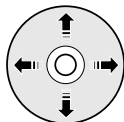




# Mantenimiento y cuidado de su unidad

## Cuidado de los CD

Limpie los discos con un detergente neutro diluido en agua y séquelos suavemente con un paño suave seco desde el centro del disco hacia el exterior.



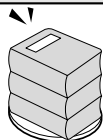
## Manipulación de los CD

Coja cuidadosamente los discos por el borde sin tocar su superficie.



## Discos deformados

Coloque unos libros (entre 4 y 5 kg) sobre el disco durante un día como mínimo.



### No toque la lente con los dedos ni la raye.

- Es posible que la reproducción no funcione correctamente en estecasco.



# Guía de Solución Rápida de Problemas



## Problema

## Comprobación

La unidad no tiene energía

- Colocó la pila con la polaridad correcta?
- Está gastada la pila?
- El adaptador AC está conectado correctamente?
- Está abierta la puerta?

La reproducción no funciona

- El disco está colocado correctamente?
- El disco está dañado o deformado?
- La unidad ha sido bloqueada con el interruptor HOLD?
- La unidad ha pasado de un lugar frío a uno caliente?  
Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en la lente. Mantenga el reproductor en un lugar cálido hasta que desaparezca esa condensación.

Los auriculares no funcionan

- El control de volumen de la unidad principal o de los auriculares está fijado al mínimo?
- Los auriculares y la unidad principal están conectados correctamente?

No se escuchan algunos sonidos o salta alguna pista

- La unidad ha sufrido sacudidas o ha resultado golpeada?
- Hay polvo, marcas de dedos o rayas en el disco?

Algunos archivos MP3 de un CD no son reconocidos

- Compruebe en su ordenador si los archivos no legibles tienen extensión .mp3.



